

Mode d'emploi Français



Chaise de travail EXL



Eurovema

TABLE DES MATIÈRES

Table des matières	2
Contact	2
Introduction	3
Assemblage	3
Classe	3
Consignes de sécurité	3
Réparation/Garantie	4
Nettoyage	4
Fonctionnement	4
Stockage	4
Marquage CE	5
Vue d'ensemble	6-7
Inclinaison d'assise	8
Dossier	9-11
Dossier - hauteur	9
Dossier - inclinaison	10
Dossier - Profondeur d'assise	11
Accoudoirs	12
Châssis - Stationnement/frein	13
Hauteur d'assise	14
Arceau de pieds	15
Rotation	15
Assise - Accessoires	16
Chargement des batteries	17
Informations techniques	18-19

Si vous avez des questions ou si vous souhaitez obtenir de l'aide sur un produit, il convient de tout d'abord contacter votre distributeur local (centre d'équipements).



Eurovema Mobility AB

Baldersvägen 38

SE-332 35 Gislaved

Suède

Téléphone : +46 371 390 100

www.eurovema.se

info@eurovema.se

INTRODUCTION

Votre choix s'est porté sur la chaise de travail EXL. Félicitations ! Nous espérons que ce produit Euroflex d'Eurovema, conçu et fabriqué à Gislaved, en Suède, vous donnera entière satisfaction. La chaise de travail est destinée à des utilisateurs d'un poids maximal de 260 kg, sans compromettre une bonne assise et le confort. Elle dispose de diverses options de réglage pour être adaptée à selon les besoins. Lisez attentivement le mode d'emploi pour profiter pleinement de toutes les possibilités qu'offre votre chaise de travail EXL.

ASSEMBLAGE

- Ouvrez l'emballage et vérifiez qu'aucun dommage n'est survenu durant le transport.
- L'assise de la chaise de travail est livrée avec le dossier et les accoudoirs rabattables non montés !
- La chaise de travail est livrée avec le dossier non monté !
- Les accoudoirs sont équipés de vis de blocage. Le dossier est équipé d'une butée de position finale qui doit être enfoncée durant l'assemblage et le démontage pour l'empêcher de se desserrer lors du réglage de la position finale.
- Installez les accoudoirs et le dossier, et serrez les boutons.
- Placez les vis fournies.

INFORMATIONS SUR L'UTILISATION

- La chaise de travail est répertoriée comme un dispositif médical de classe 1.
- Le produit est destiné aux personnes qui ont besoin d'une aide pour se déplacer et effectuer des travaux en position assise, et qui ont besoin de soutien pour se lever de la chaise.
- Le produit est uniquement destiné à un usage en intérieur.
- Il n'existe aucune contre-indication connue.
- Poids maximal de l'utilisateur :

Réglage électrique de la hauteur	260 kg.
Réglage de la hauteur à gaz	170 kg (force de levage 2 x 400 N)
Réglage de la hauteur à gaz	260 kg (force de levage 2 x 500 N)
- Durée de vie escomptée de dix (10) ans si le produit est utilisé conformément au mode d'emploi.



Ce symbole met en garde contre le risque de pincement et les situations présentant des risques.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser la chaise.
- La chaise de travail est destinée à être utilisée sur une surface plane dans un climat intérieur normal.
- Ne jamais ajuster le réglage de l'inclinaison d'assise manuel en étant assis(e) sur la chaise. Cela peut en effet induire un risque élevé de chute de la chaise.
- Si des dommages ou des changements dans le fonctionnement de la chaise sont constatés, il convient de contacter le service de réparation (fournisseur d'équipements) sans délai.
- Si la chaise est fréquemment utilisée, elle doit être soumise une inspection régulière par le service de maintenance.
- Veillez à bien serrer les vis, les boutons et les réglages une fois l'ajustement effectué.
- Vérifiez si des vis ou des pièces présentent du jeu ou se desserrent sur l'assise de la chaise de travail, car cela peut en compromettre la sécurité. Contactez le service de maintenance.
- La réparation, la maintenance et toute autre mesure technique ne peuvent être effectuées que par du personnel agréé par Eurovema.
- Seules des pièces d'origine d'Eurovema doivent être utilisées pour la réparation.
- La chaise ne peut être équipée d'accessoires ou de composants autres que ceux approuvés par Eurovema.
- Ne pas dépasser le poids d'utilisateur maximal indiqué.
- Vérifiez si les vis de blocage sont installées au niveau des fixations des accoudoirs et du dossier. Elles empêchent les accoudoirs ou le dossier de se desserrer lors du réglage de la position finale. Exigences selon la norme SS-EN1335.



La chaise à inclinaison d'assise réglable doit être en position fixe quand l'utilisateur s'assied ou se lève.

RÉPARATION/GARANTIE

Si la chaise de travail est fréquemment utilisée, à savoir au quotidien, elle doit être soumise à une inspection une fois par an afin de vérifier si le fonctionnement et la sécurité en sont garantis tout au long de sa durée de vie. La durée de vie escomptée est de 10 ans si le produit est utilisé conformément à nos instructions et à nos intervalles de maintenance, et s'il est utilisé correctement. Si vous avez besoin d'une réparation, il convient de tout d'abord contacter votre centre d'équipements local.

Nous fournissons une garantie de 4 ans sur les structures métalliques de nos produits, de 2 ans sur les autres pièces, à l'exception des housses, et de 1 an sur les roulettes et les batteries, sauf s'il en est convenu autrement. Une usure normale ne constitue pas une base de recours à la garantie. Nous recommandons à nos clients d'utiliser le produit conformément au mode d'emploi.

En cas de panne ou de réparation sur le produit, contactez un atelier agréé ou Eurovema. Eurovema se réserve le droit d'apporter des modifications.

NETTOYAGE

Essuyez les surfaces de la chaise de travail à l'aide d'un chiffon légèrement humide et d'un détergent doux, comme du liquide vaisselle. Pour le séchage, la chaise doit être placée sur une surface plane. La housse de l'assise peut être nettoyée avec les moyens disponibles sur le marché pour le nettoyage de tissus. Elle peut être lavée en machine à 60°.

Le châssis se nettoie à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent doux, par ex. une solution savonneuse.

FONCTION/MAINTENANCE

Si des vis desserrées ou un jeu dans une quelconque partie de la chaise sont détectés, il convient d'y remédier immédiatement, car la sécurité peut s'en voir compromise. Contactez votre centre d'équipements local ou le fabricant pour obtenir de l'aide ou lui adresser vos questions.

Veillez à toujours serrer les boutons et les vis une fois les réglages de l'assise effectués.



Important ! La charge quotidienne de la batterie est particulièrement importante sur les configurations de chaise équipées d'un frein électrique, d'un réglage d'inclinaison d'assise électrique et d'un réglage d'inclinaison de dossier électrique.

STOCKAGE

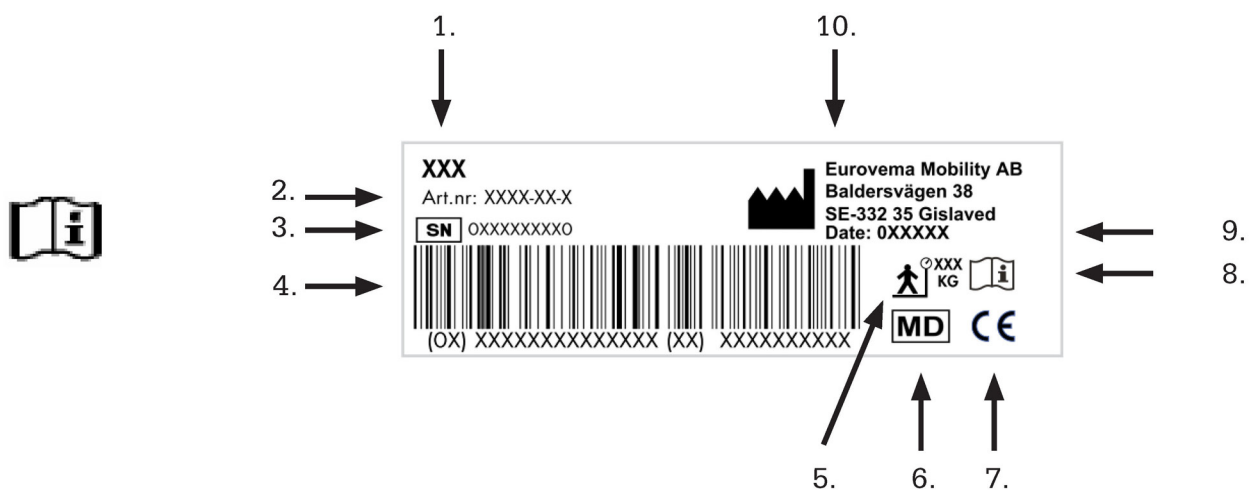
La chaise de travail doit être stockée dans un endroit sec et à température ambiante. Évitez d'exposer la chaise à une chaleur élevée, à un froid intense ou aux rayons directs du soleil. Les surfaces métalliques peuvent devenir très chaudes quand elles sont exposées au soleil.

En cas de froid intense, la chaise doit atteindre la température ambiante avant utilisation. Ne pas exposer la chaise à de l'eau, à d'autres liquides ou à des produits chimiques.

ÉTIQUETTE

L'étiquette sur la chaise de travail reprend toutes les informations techniques importantes.

1. Nom du produit
2. Référence
3. Numéro de série et UDI-PI
4. Code-barres
5. Poids max. de l'utilisateur
6. Dispositif médical
7. Marquage CE
8. Lire le manuel avant utilisation
9. Date de fabrication
10. Nom du fabricant



MARQUAGE CE

La chaise de travail EXL porte le marquage CE conformément au règlement (UE) 2017/745 du Parlement européen et du Conseil relatif aux dispositifs médicaux.

Normes harmonisées appliquées :

SS-EN 1335-1:2020 Chaises de travail (Détermination des dimensions)

SS-EN 1335-2:2018 Chaises de travail (Exigences en matière de sécurité)

EN 60601-1-2:2014 Appareils électromédicaux

Normes appliquées pour les textiles et le rembourrage :

SS-EN 1021-2:2014 Allumabilité (Flamme nue)

SS-EN 1021-1:2014 Allumabilité (Braise)

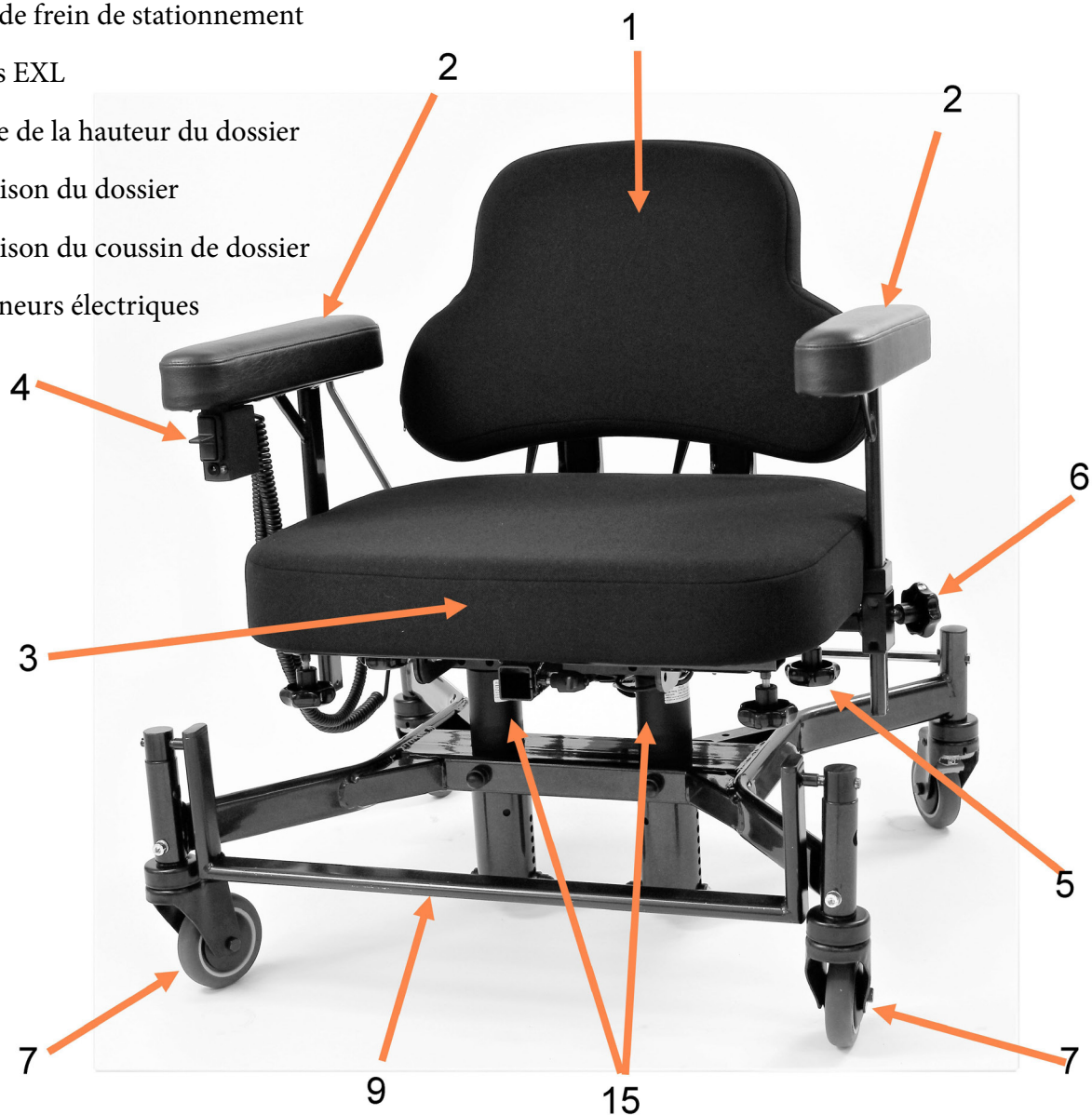
Lors de la fabrication de dispositifs médicaux, les normes suivantes sont également appliquées :

SS-EN 12182:2012 Aides aux personnes en situation de handicap (Exigences générales)

SS-EN ISO 14971:2020 Gestion des risques pour les dispositifs médicaux

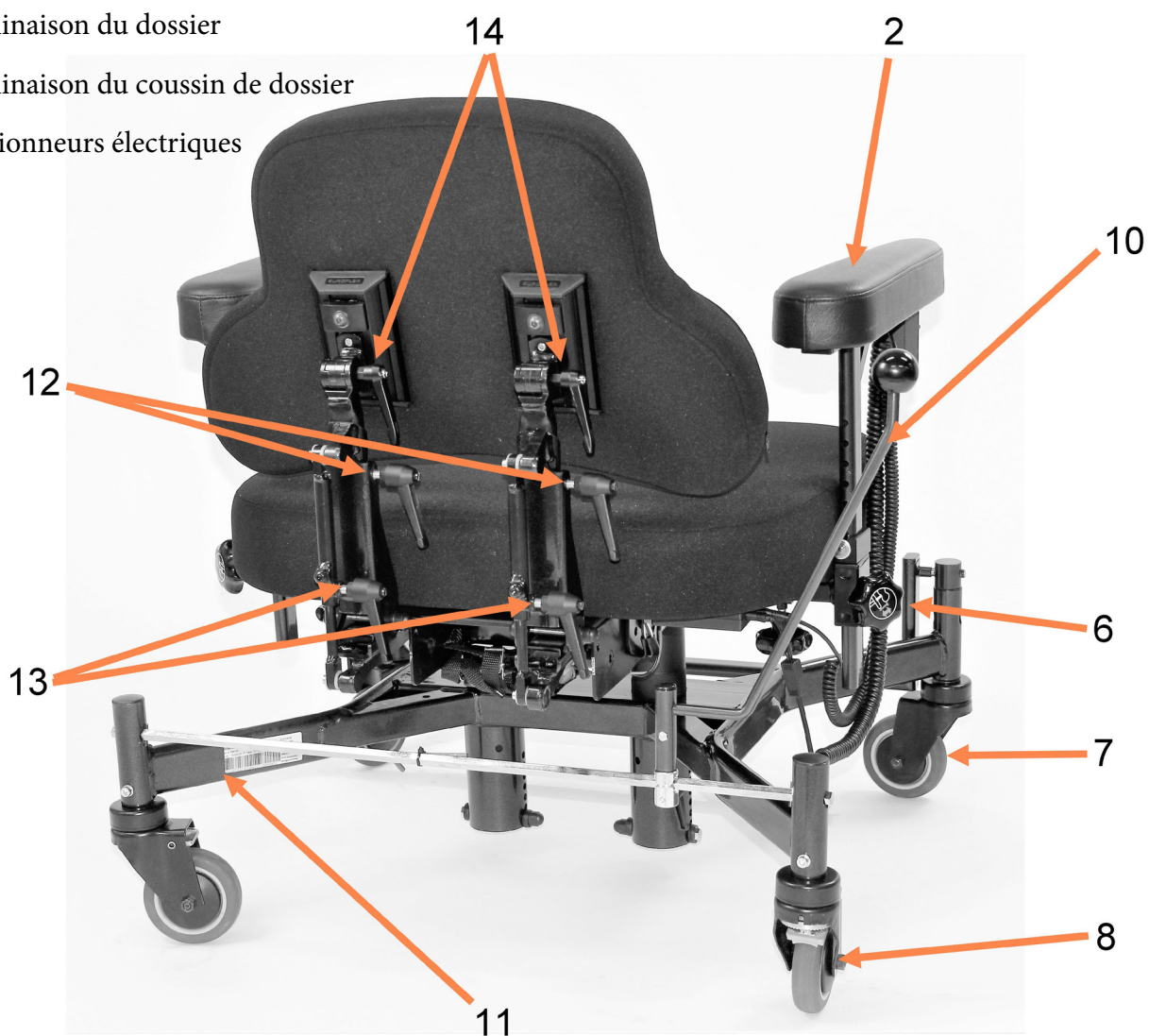
VUE D'ENSEMBLE

- 1) Dossier
- 2) Accoudoir
- 3) Assise
- 4) Réglage de la hauteur de l'assise ÉLECTRIQUE
- 5) Réglage de la largeur de l'accoudoir
- 6) Réglage de la hauteur de l'accoudoir
- 7) Roulettes avant
- 8) Roulettes arrière (avec frein)
- 9) Arceau de pieds
- 10) Levier de frein de stationnement
- 11) Châssis EXL
- 12) Réglage de la hauteur du dossier
- 13) Inclinaison du dossier
- 14) Inclinaison du coussin de dossier
- 15) Actionneurs électriques



VUE D'ENSEMBLE

- 1) Dossier
- 2) Accoudoir
- 3) Assise
- 4) Réglage de la hauteur de l'assise ÉLECTRIQUE
- 5) Réglage de la largeur de l'accoudoir
- 6) Réglage de la hauteur de l'accoudoir
- 7) Roulettes avant
- 8) Roulettes arrière (avec frein)
- 9) Arceau de pieds
- 10) Levier de frein de stationnement
- 11) Châssis EXL
- 12) Réglage de la hauteur du dossier
- 13) Inclinaison du dossier
- 14) Inclinaison du coussin de dossier
- 15) Actionneurs électriques

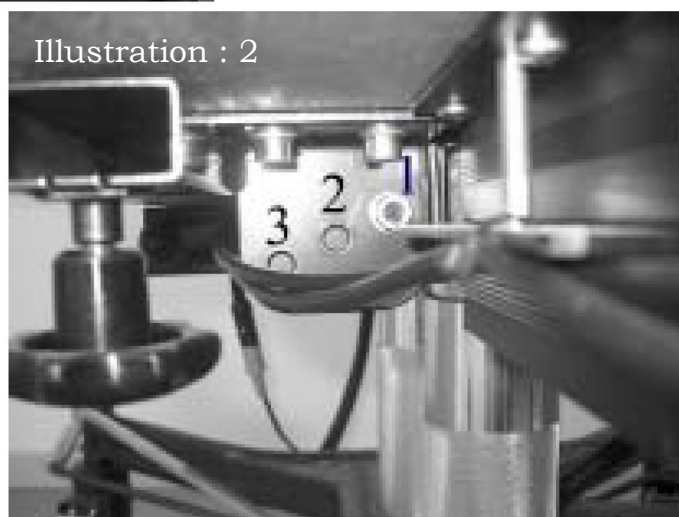
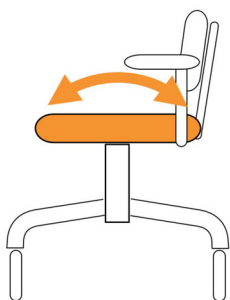


INCLINAISON D'ASSISE

L'inclinaison peut être réglée manuellement à l'aide d'un outil. Contactez un technicien agréé pour le réglage de l'inclinaison d'assise. L'inclinaison d'assise est réglable de 3° vers l'avant ou de 3° vers l'arrière. Pour ce faire, desserrez 4 boulons sur la face inférieure de l'assise.

- 1) Pour incliner l'assise vers l'avant, desserrez les boulons gauche et droit sur la fixation arrière. Voir l'illustration (1). Choisissez l'un des trous. Les trous 3 donne l'inclinaison vers l'avant maximale. Serrez les boulons.
- 2) Pour incliner l'assise vers l'arrière, desserrez les boulons gauche et droit sur la fixation avant. Voir l'illustration (2). Choisissez l'un des trous. Les trous 3 donne l'inclinaison vers l'arrière maximale. Serrez les boulons.

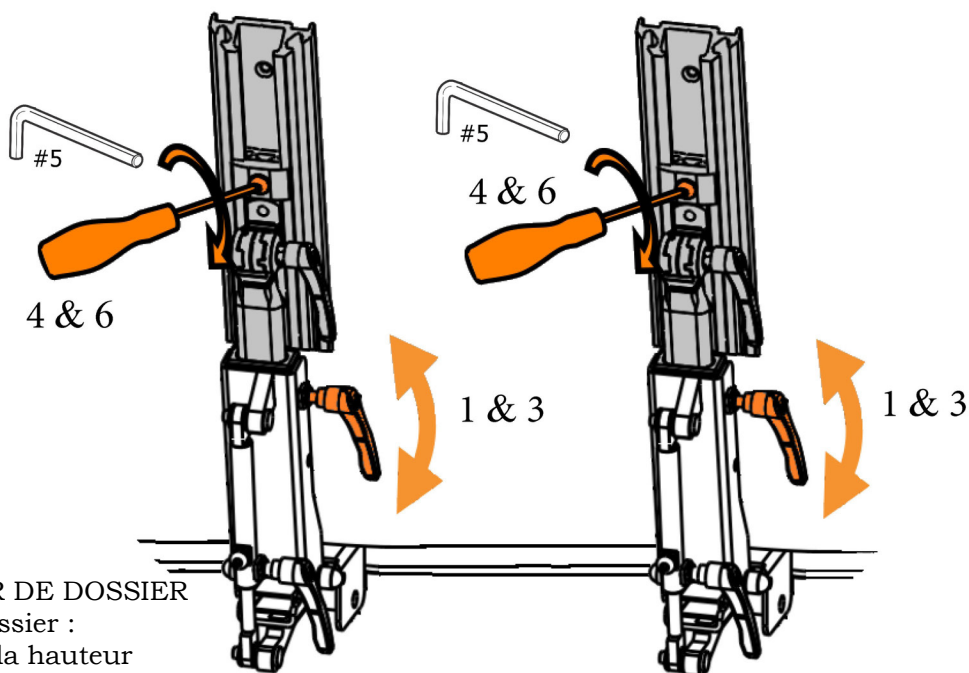
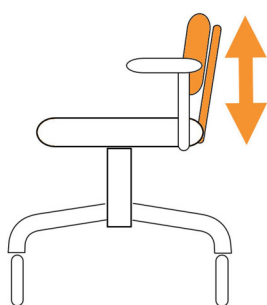
Outils : clé Allen de 8 mm, clé plate de 13 mm.



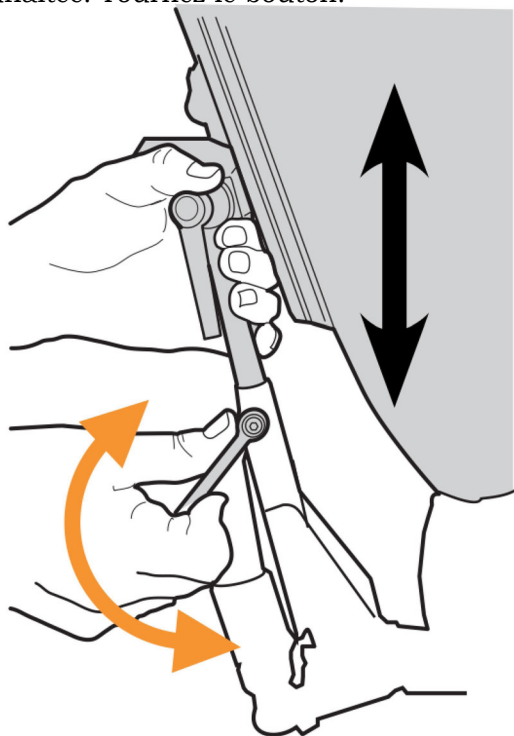
DOSSIER - HAUTEUR DE MULTIDOSSIER

Sur le multidossier, vous pouvez régler la hauteur de dossier à l'aide d'un levier et d'une vis de réglage pour obtenir le meilleur confort d'assise. Les deux montants doivent être ajustés simultanément.

- 1) Desserrez le levier en le tournant d' $\frac{1}{2}$ tour dans le sens antihoraire.
- 2) Réglez la hauteur de dossier souhaitée.
- 3) Serrez le levier en le tournant d' $\frac{1}{2}$ tour dans le sens horaire.
- 4) Desserrez la vis de réglage de la hauteur de dossier sur rail.
- 5) Réglez la hauteur de dossier souhaitée.
- 6) Serrez la vis de réglage.



RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE DOSSIER
Réglage de la hauteur de dossier :
desserrez le bouton. Réglez la hauteur
souhaitée. Tournez le bouton.

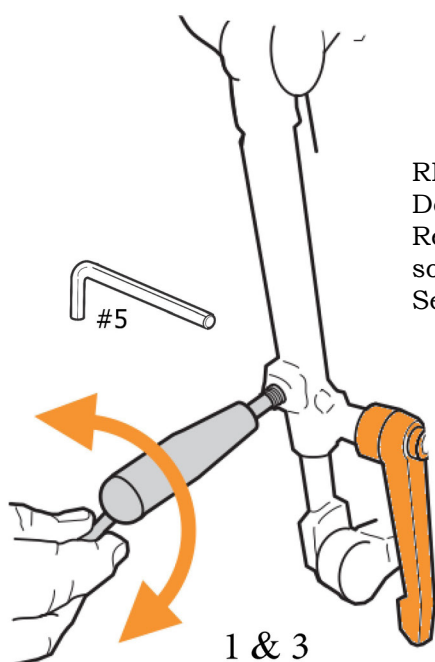
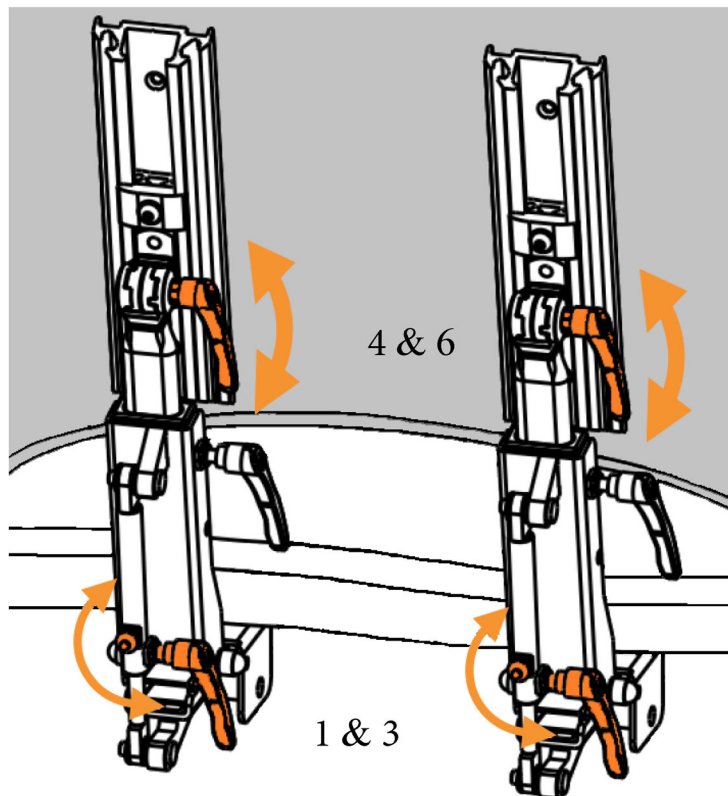
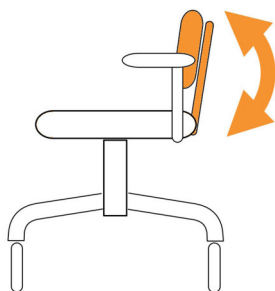


Desserrez la vis/le levier sur les deux montants.
Réglez la hauteur souhaitée.
Serrez la vis/le levier sur les deux montants.

DOSSIER - INCLINAISON/MULTIDOSSIER

Sur le multidossier, il est possible de régler l'inclinaison de coussin de deux façons pour obtenir le meilleur confort.

- 1) Desserrez la vis de sécurité et le levier pour incliner vers l'avant ou l'arrière l'ensemble du mécanisme de dossier.
- 2) Réglez l'inclinaison de dossier souhaitée.
- 3) Serrez la vis de sécurité et le levier.
- 4) Desserrez le levier en le tournant d' $\frac{1}{2}$ tour dans le sens antihoraire.
- 5) Réglez l'inclinaison de coussin de dossier souhaitée.
- 6) Serrez le levier en le tournant d' $\frac{1}{2}$ tour dans le sens horaire.



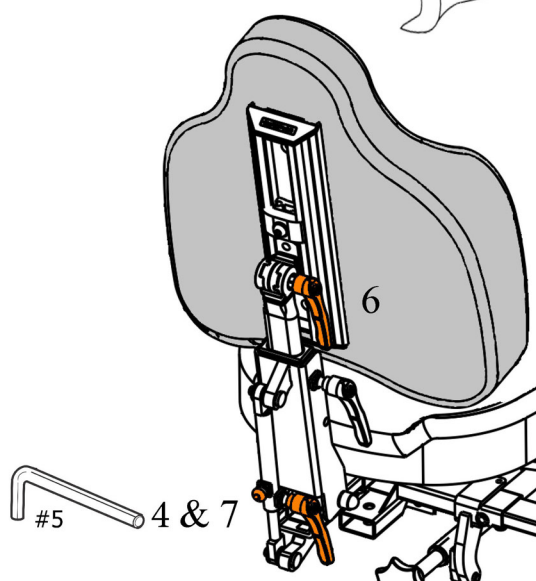
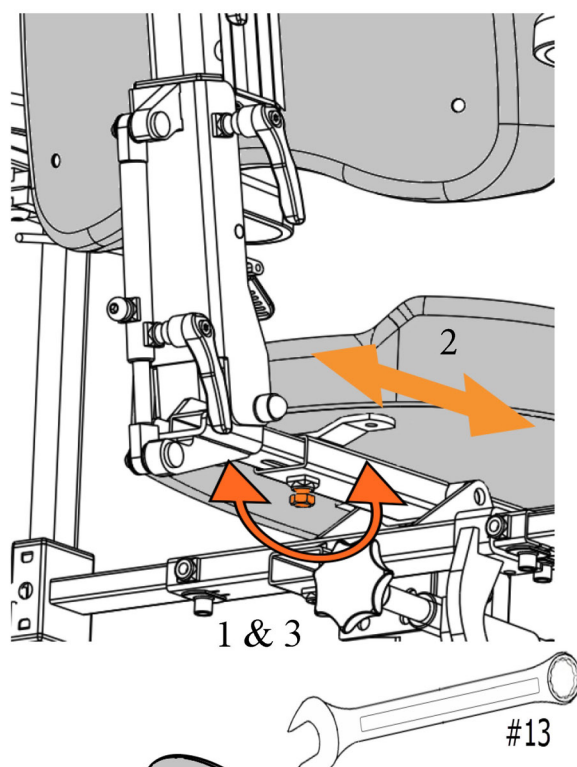
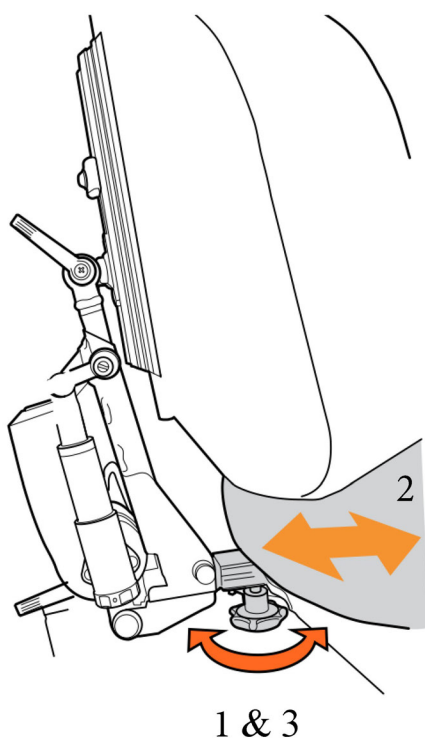
RÉGLAGE DE L'INCLINAISON DE DOSSIER

Desserrez le bouton et la vis de réglage (1).
Réglez l'inclinaison de mécanisme de dossier souhaitée.
Serrez le bouton et la vis de sécurité. (3)

DOSSIER - PROFONDEUR D'ASSISE

Réglez la profondeur d'assise à l'aide du dossier. Réglez la profondeur d'assise souhaitée en déplaçant le dossier vers l'avant ou vers l'arrière. L'ajustement de la profondeur d'assise peut également être affiné à l'aide du réglage de l'inclinaison de dossier. Les deux montants doivent être ajustés simultanément.

- 1) Desserrez la vis de blocage/molette sous l'assise à l'arrière des deux côtés.
- 2) Faites glisser le mécanisme de dossier vers l'intérieur ou l'extérieur jusqu'à la profondeur d'assise souhaitée.
- 3) Serrez la vis de blocage/molette en dessous.
- 4) Pour un ajustement précis de la profondeur d'assise, desserrez la vis de sécurité et le levier d'inclinaison de dossier.
- 5) Glissez l'inclinaison de dossier vers l'avant ou vers l'arrière.
- 6) Ajustez ensuite l'inclinaison du coussin de dossier à l'aide du levier.
- 7) Serrez le levier et la vis de sécurité au réglage d'inclinaison de dossier.



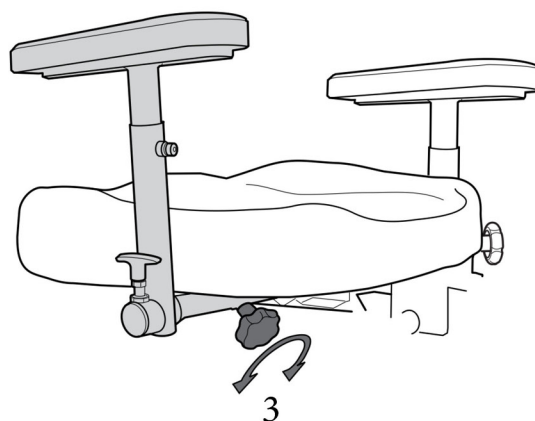
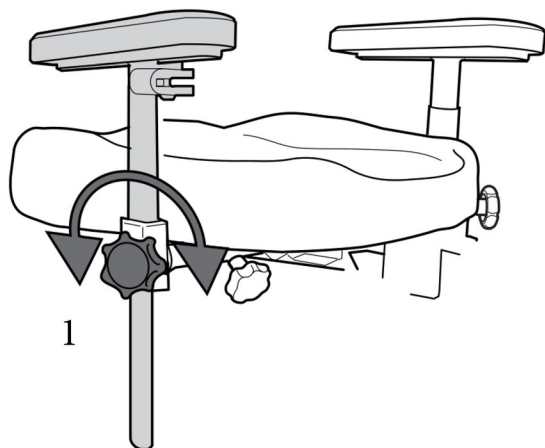
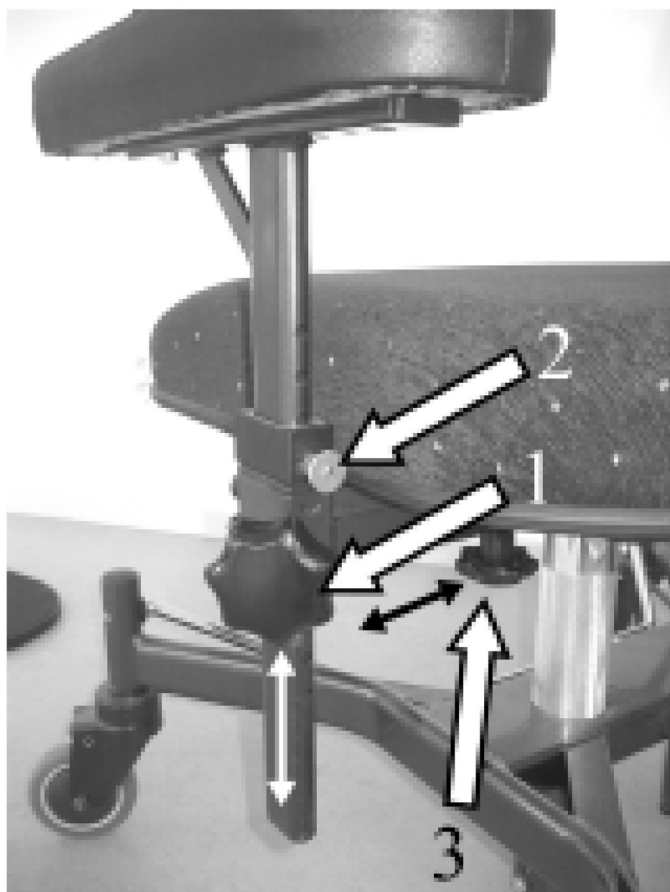
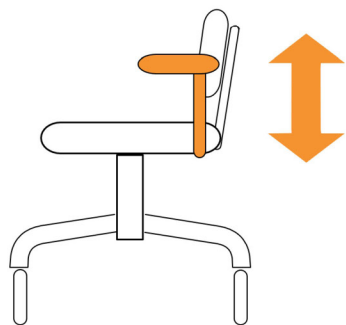
ACCOUDOIRS - RÉGLAGES

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR D'ACCOUDOIRS

Desserrez la molette (1). Ensuite, déplacez le verrou de sécurité (2), en tirant le bouton vers l'extérieur, à la position souhaitée dans les trous prépercés jusqu'à la hauteur souhaitée. Serrez la molette/la vis.

RÉGLAGE DE LA LARGEUR D'ACCOUDOIRS

Vissez la molette (3) et réglez la largeur souhaitée. Serrez la molette.



STATIONNEMENT/FREIN

L'Euroflex EXL peut être doté d'un frein manuel ou électrique. Les roulettes arrière de la chaise sont dotées d'un frein de série ou la chaise peut être dotée de freins sur les quatre roulettes.

1) Frein à levier :

Freinage : Déplacez le levier de frein vers l'avant. Les roulettes arrière sont bloquées.
(ou les 4 roulettes, selon l'option)

Déblocage du frein : Tirez le levier de frein vers l'arrière pour désengager le frein.
Le levier de frein peut être déplacé du côté droit au côté gauche à l'aide d'un outil.

2) Frein électrique :

Freinage : Abaissez l'interrupteur à bascule raccordé au frein. Les roulettes arrière sont bloquées.

(ou les 4 roulettes, selon l'option)

Déblocage du frein : Levez l'interrupteur à bascule raccordé au frein. Les roulettes arrière sont bloquées.

Si un frein de marche arrière est requis, il est possible d'installer les patins de frein en marche arrière.
(Uniquement sur les freins de roulettes arrière avec frein à levier)

Entretien des roulettes :

La bande de roulement en polyuréthane des roulettes s'use avec le temps et pour obtenir un freinage optimal, le frein doit être ajusté. Contactez un technicien agréé pour régler la cale de frein avec une clé Allen de 3 mm jusqu'à obtenir un freinage approprié.



RISQUE DE DOMMAGE !

REMARQUE ! Serrez toujours le frein de la chaise avant de vous y installer et de vous lever. Veillez à ce qu'aucun tapis lâche ou analogue ne se trouve sous les roulettes : cela pourrait compromettre l'efficacité du freinage.

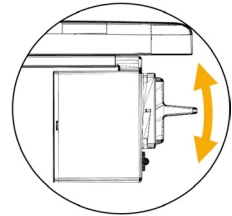
HAUTEUR DE L'ASSISE

La hauteur de l'assise de l'Euroflex EXL est réglée au moyen d'actionneurs de levage électriques ou par le réglage de la hauteur manuel à gaz. Les actionneurs de levage électriques sont contrôlés au moyen du boîtier de commande installé sur le bord avant d'un accoudoir. La hauteur d'assise standard est de 36-52 cm (court) ou 44-68 cm (long) (levage de 160 ou 240 cm). Pour une hauteur d'assise plus élevée jusqu'à 75 cm, la position de l'élévateur d'assise électrique peut être ajustée sur 7 positions. Voir l'illustration ci-dessous. Remarque : la hauteur d'assise la plus basse est affectée si une hauteur d'assise plus élevée est sélectionnée. La hauteur d'assise avec réglage de la hauteur à gaz est de 40-55 cm pour le modèle bas et de 46-66 cm pour le modèle haut.

1) Élévateur d'assise électrique :

Vers le haut : Levez l'interrupteur à bascule raccordé à l'élévateur d'assise. La hauteur d'assise est augmentée.

Vers le bas : Abaissez l'interrupteur à bascule raccordé à l'élévateur d'assise. La hauteur d'assise est diminuée.



2) Manuellement en 7 positions :

Contactez un technicien agréé pour le réglage manuel de la hauteur d'assise.

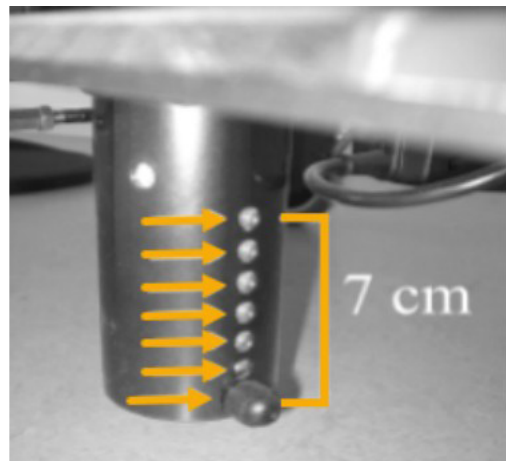
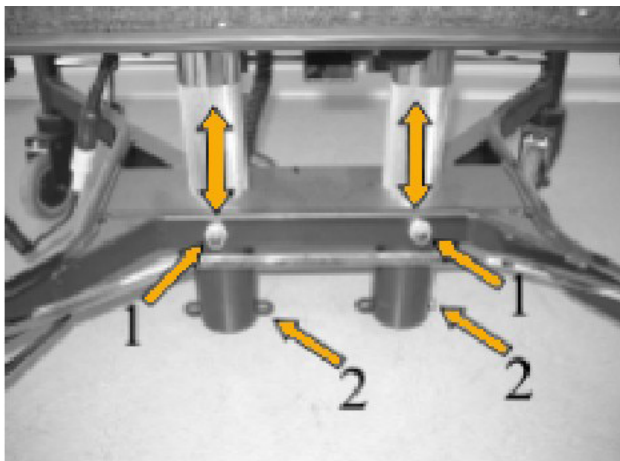
Desserrez les vis (1). Voir l'illustration. Levez l'ensemble de l'unité d'assise pour exposer les trous de réglage. Voir l'illustration.

Serrez les vis temporairement.

Retirez les boulons (2) et vissez-les à nouveau dans le trou souhaité.

Desserrez les vis (1) et abaissez l'unité d'assise afin qu'elle s'appuie sur les boulons (2).

Serrez les vis (1).



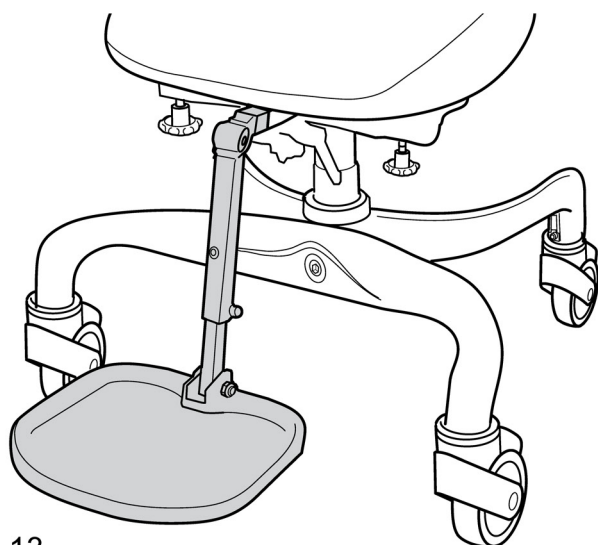
3) Réglage de la hauteur manuel à gaz :

Pour abaisser ou lever l'assise de la chaise, déplacez le levier sur le côté de l'assise vers l'arrière/vers le haut pour libérer les vérins à gaz.



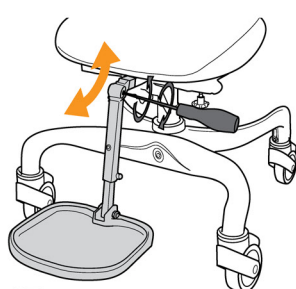
REPOSE-PIEDS

Le repose-pieds est disponible en deux modèles : unique (13) et double (14). Disponible en option.

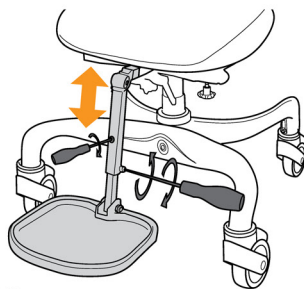


13

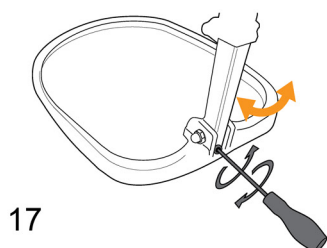
Réglages :
15) angle de jambe
16) hauteur
17) inclinaison de plaque de pied



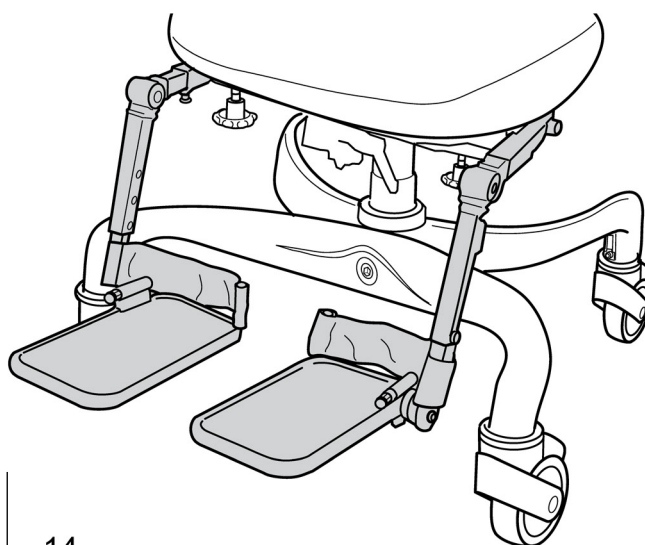
15



16

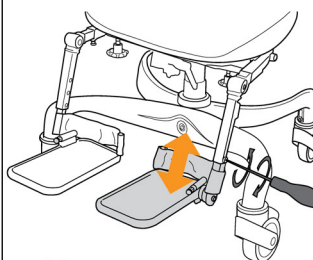


17

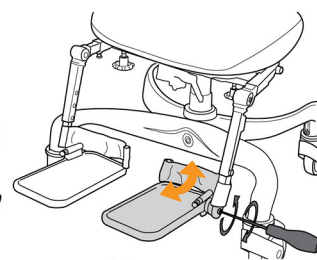


14

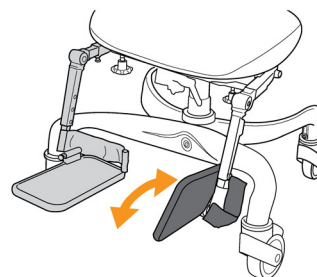
Réglages :
18) hauteur
19) angle de pied
20) rabattement



18



19



20

ARCEAU DE PIEDS

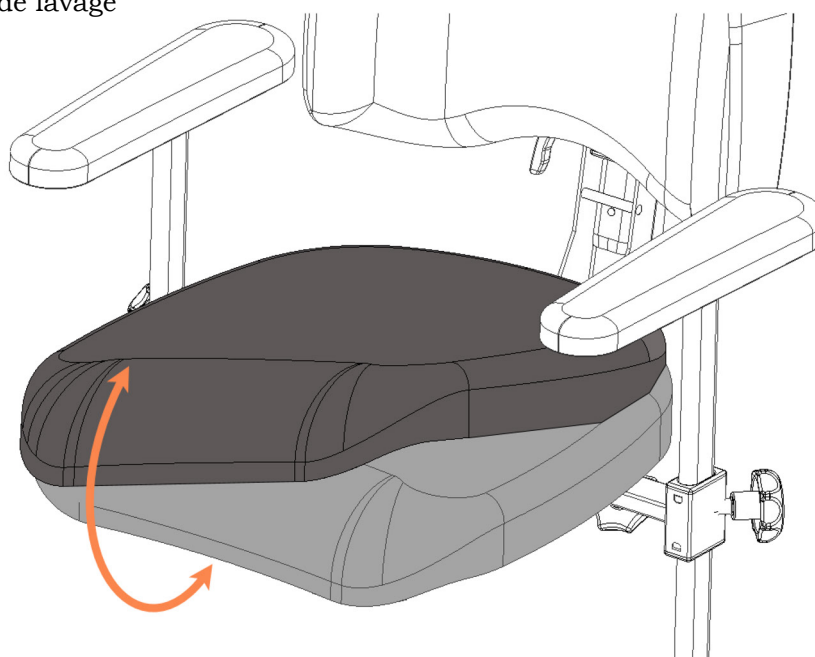
L'arceau de pieds est monté sur la partie avant du côté supérieur du châssis. L'arceau de pieds est également rabattable pour faciliter le déplacement.



ASSISE - ACCESSOIRES

HOUSSES

Les housses de l'assise et du dossier sont faciles à retirer et à remettre. La housse de l'assise est dotée d'une protection contre les incontinences. Lavez selon les instructions de lavage à l'intérieur des housses.



CHARGEMENT DE LA BATTERIE

Pour atteindre les pleines performances de la batterie le plus longtemps possible, il est important de la charger régulièrement. Habituellement, il suffit de charger la batterie 1 à 2 fois par semaine, de préférence à un moment où la chaise n'est pas utilisée.

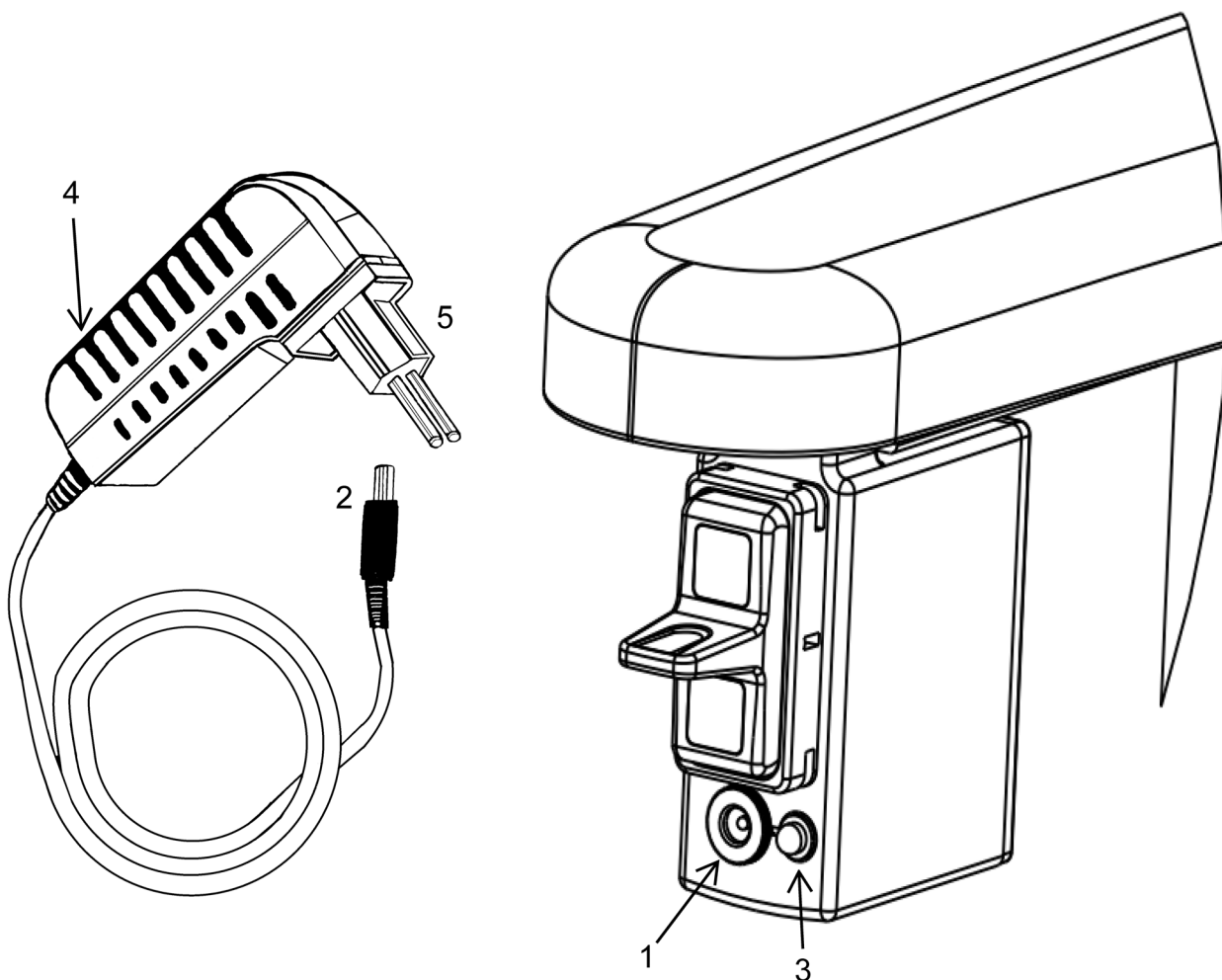
Ne pas interrompre la charge avant qu'elle soit terminée.

Pour le stockage à long terme, la batterie doit être chargée environ une fois toutes les 4 semaines afin qu'elle n'atteigne jamais le niveau critique où le chargeur ne parvient plus à lancer la charge.



Ne pas laisser charger pendant de longues périodes sans interruption.
Ne pas laisser la fiche de charge (2) dans le connecteur (3) une fois la charge terminée.

- 1) La chaise doit être chargée quand la LED (3) du boîtier de commande s'allume de façon constante en dehors de toute utilisation. (La LED (3) s'allume quand le réglage des fonctions électriques est utilisé.)
- 2) Branchez la fiche de charge (2) au connecteur (1) de la chaise. La LED (4) à l'avant de la fiche s'allume en vert.
- 2) Branchez la fiche du chargeur (5) au secteur (220 V). La LED (4) à l'avant de la fiche s'allume en rouge.
- 3) Une fois la charge terminée, la LED à l'avant de la fiche (4) passe au vert.
- 4) Débranchez tout d'abord la fiche du secteur (5) puis la fiche de charge (2) du connecteur (1).



INFORMATIONS TECHNIQUES Chaise de travail

EXL

Données	Faits
Classe	Chaise de travail - ISO 180903
Poids modèle électrique	51 kg
Poids maximal de l'utilisateur Réglage de la hauteur électrique	260 kg
Poids maximal de l'utilisateur Réglage de la hauteur à gaz	170 kg (2 x 400 N de force de levage), 260 kg (2 x 500 N de force de levage)
CONDITIONS AMBIANTES Chaise de travail	24 V

Conditions	Température	Humidité	Pression atmosphérique
Utilisation normale	10 °C - 40 °C	10 % - 90 % HR	50 kPa - 106 kPa
Stockage et transport	-5 °C - 40 °C	10 % - 90 % HR	50 kPa - 106 kPa

INFORMATIONS TECHNIQUES Châssis

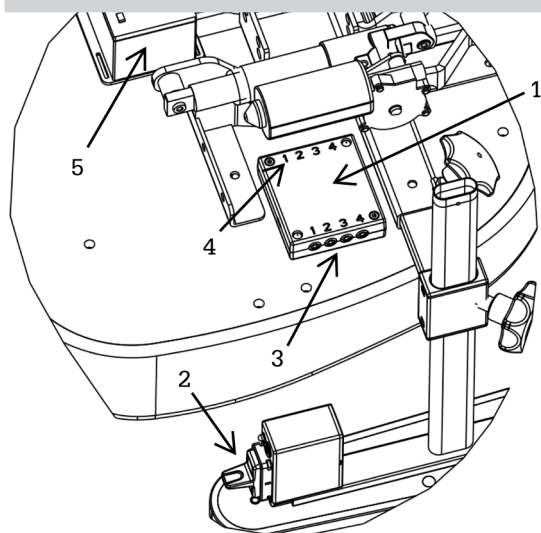
EXL

Données	Faits
Largeur de châssis	85 cm
Longueur de châssis	71 cm
Freins	Monté sur châssis/assise
Diamètre de roulette	100 mm

INFORMATIONS TECHNIQUES Électronique

Flexbase

Données	Faits
Alimentation électrique	100-240 VCA/50-60 Hz/max. 0,35 A
Consommation électrique	1,0 amp
Tension	24 VCC
Protection contre les chocs électriques	Équipement de classe 1
Indice de protection	IPX0
Cycle de travail	Fonctionnement intermittent MAX. 2 minutes ON, 18 minutes OFF



Électronique

- 1) Unité principale
- 2) Boîtier de commande
- 3) Connecteur de boîtier de commande
- 4) Connecteur d'actionneur
- 5) Batterie

INFORMATIONS TECHNIQUES Assise

EXL

Données	Faits
Assise (largeur x profondeur)	60x45, 60x50, 70x50, 70x55 cm
Largeur d'assise (entre les accoudoirs)	55-89 cm
Profondeur d'assise	45-55 cm
Hauteur d'assise, électricité (hauteur jusqu'au bas de l'assise)*	36-52, 44-68 cm*
Hauteur d'assise, gaz (hauteur jusqu'au bas de l'assise)*	40-55, 46-66 cm*
Inclinaison d'assise	De -3° à 3°
Hauteur de dossier, réglable*	35-45 cm
Dossier (largeur x hauteur)*	55x35, 65x35 cm
Inclinaison de dossier	30°
Housse	Atlantic noir
Hauteur d'accoudoir, réglable	8-26 cm
Plaques d'accoudoir	40x8x5 cm

* Selon le modèle

